



Orange Polska  
Hurt  
Infrastruktura i Serwis Usług  
Dział Zarządzania Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta  
ul. Aleje Jerozolimskie 160; 02-326 Warszawa  
tel.: +48 50132572  
www.hurt-orange.pl

Zarząd Powiatu Pruszkowskiego  
ul. Drzymały 30  
05-800 Piastów

Warszawa, 11 kwietnia 2022

Numer pisma: 13920/TTISILU/P/2022/OPL/S-I/BS/KOR

Temat: warunki techniczne na przełożenie sieci telekomunikacyjnej w związku z planowaną rozbudową drogi powiatowej nr 4118W ul. Piłsudskiego w Piastowie od skrzyżowania z ul. Lisa Kuli (bez skrzyżowania) oraz ul. Bohaterów Wolności w Piastowie do skrzyżowania z ul. Warszawską w Piastowie (wraz ze skrzyżowaniem).

Szanowni Państwo,

uprzejmie informujemy, że w odniesieniu do części infrastruktury w postaci napowietrznych kabli światłowodowych, dla której zostały wydane niniejsze warunki techniczne nastąpiła zmiana właściciela, którym aktualnie jest Światłowod Inwestycje Sp. z o. o., z siedzibą w Warszawie, 02-326 Warszawa al. Jerozolimskie 160 KRS 0000861724, REGON 387117660, NIP 5252837160. Informujemy, że, stosownie do umów zawartych przez Orange Polska S.A. ze Światłowod Inwestycje sp. z o.o. i udzielonych pełnomocnictw, w zakresie fragmentu sieci o którym mowa w zdaniu poprzednim, działamy w imieniu firmy Światłowod Inwestycje Sp. z o. o.

Prosimy o uwzględnienie faktu zmiany właściciela, o którym wyżej informujemy, na kolejnych etapach projektowania i realizacji procesu inwestycyjnego. Dalsze czynności należy realizować składając oddzielne wnioski na podane poniżej dane kontaktowe do aktualnych właścicieli poszczególnych fragmentów sieci.

W odpowiedzi wniosek dotyczący planowanej rozbudowy drogi powiatowej nr 4118W ul. Piłsudskiego w Piastowie od skrzyżowania z ul. Lisa Kuli (bez skrzyżowania) oraz ul. Bohaterów Wolności w Piastowie do skrzyżowania z ul. Warszawską w Piastowie (wraz ze skrzyżowaniem), informujemy, że projektowana inwestycja koliduje z istniejącą ziemną i napowietrzną siecią teletechniczną eksploatowaną przez ORANGE POLSKA S.A. (zwana dalej „OPL”) i Światłowod Inwestycje Sp. z o. o. (zwana dalej „S-I”). W związku z tym należy, na koszt naruszającego stan istniejący, dokonać przełożenia tej sieci, w tym opracować projekt i wykonać przełożenie istniejących urządzeń telekomunikacyjnych wchodzących w kolizję z projektowaną inwestycją, zwracając szczególną uwagę na normatywne odległości w zakresie zbliżeń i skrzyżowań elementów uzbrojenia terenu, a także uregulować zasady korzystania z nieruchomości w celu posadowienia przebudowanej sieci w nowym terenie.

Usunięcie kolizji jest uwarunkowane spełnieniem poniższych wytycznych:

1. Wykonać przełożenie, poza obręb kolizji, kolidującej infrastruktury teletechnicznej. Wszystkie prace związane z infrastrukturą telekomunikacyjną należy wykonywać zgodnie z obowiązującymi przepisami techniczno-budowlanymi oraz Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 26 października 2005r. w

sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać telekomunikacyjne obiekty budowlane i ich usytuowanie (Dz.U. z 2005r, nr 219, poz.1864 z późn. zmianami);

2. W miejscach skrzyżowań z jezdnią lub chodnikiem doziemne kable telekomunikacyjne należy zabezpieczyć rurą ochronną grubościenną przez całą szerokość jezdni.
3. Wykonywanie prac na sieci OPL lub S-I bez zgłoszenia jest naruszeniem własności OPL lub S-I i będzie zgłaszane organom ścigania .
4. W przypadku prowadzenia prac niezgodnie z wydanymi warunkami technicznymi oraz uzgodnieniami, OPL i S-I zastrzegają sobie prawo zgłoszenia takiej okoliczności organom nadzoru budowlanego w celu wszczęcia postępowania wskazanego w art.94 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (Dz.U. z 2020r. poz. 1333) lub w celu wszczęcia postępowania mandatowego określonego w § 2 Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów w sprawie nadania pracownikom organów nadzoru budowlanego uprawnień do nakładania grzywien w drodze mandatu karnego z dnia 16 października 2002r. (Dz. U. Nr 174, poz. 1423).
5. Wszystkie prace projektowe i wykonawcze powinny być wykonane tak aby w wyniku realizacji przełożenia infrastruktury telekomunikacyjnej nie doszło do zwiększenia wartości urządzeń i zachowane zostaną dotychczasowe właściwości użytkowe i parametry techniczne urządzeń.
6. Ponadto informujemy, że na obszarze objętym przedmiotowym zadaniem inwestycyjnym istnieje prawdopodobieństwo występowania niezainwentaryzowanych urządzeń teletechnicznych. Jeżeli w trakcie wizji lokalnej, dokonywanej przez projektanta przy asyście upoważnionego przedstawiciela OPL lub S-I, zostaną stwierdzone rozbieżności pomiędzy danymi otrzymanymi z OPL lub S-I, a stanem w terenie, należy je niezwłocznie zgłosić do OPL lub S-I, uzgodnić z właścicielem urządzeń teletechnicznych (sieci).
7. Lokalizację w terenie podziemnej infrastruktury telekomunikacyjnej należy potwierdzić za pomocą poprzecznych przekopów kontrolnych. W sposób widoczny, wytyczyć i oznakować przebiegi infrastruktury telekomunikacyjnej. W przypadku odkrycia w trakcie robót ziemnych infrastruktury telekomunikacyjnej nienaniesionej na planie, należy ją zabezpieczyć na koszt inwestora i powiadomić przedstawiciela OPL lub S-I oraz inspektora nadzoru.
8. Roboty budowlano – montażowe w obrębie sieci telekomunikacyjnej wykonywać zgodnie z normami i przepisami obowiązującymi w budownictwie łączności, ręcznie (bez użycia ciężkiego sprzętu) i pod nadzorem upoważnionego przedstawiciela OPL lub S-I.
9. Realizacja powyższych prac może odbywać się na podstawie uzgodnionej i zaakceptowanej podczas Narady Koordynacyjnej dokumentacji projektowej, oraz **uzgodnionego** przez OPL lub S-I projektu wykonawczego i projektu budowlanego w części telekomunikacyjnej. Projekt wykonawczy (w 2 egzemplarzach + płyta CD) i budowlany (w 1 egzemplarzu + płyta CD) proszę składać do uzgodnienia w Warszawie, ul. Aleje Jerozolimskie 160 w Dziale Zarządzania Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta w Łodzi lub w formie elektronicznej na adres e-mail: [ZZSS.przebudowa.infrastruktury.lodz@orange.com](mailto:ZZSS.przebudowa.infrastruktury.lodz@orange.com)
10. Dokumentacja projektowa, będzie mogła być **zaopiniowana** tylko po przedstawieniu pełnej dokumentacji budowlanej i wykonawczej w zakresie sieci telekomunikacyjnej.
11. Dane techniczne potrzebne do opracowania projektu przebudowy kanalizacji, kabli miedzianych, linii światłowodowych zostaną udzielone w Dziale Zarządzania Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta w Warszawie przy ul. Aleje Jerozolimskie 160 e-mail: [ZZSS.przebudowa.infrastruktury.lodz@orange.com](mailto:ZZSS.przebudowa.infrastruktury.lodz@orange.com) (sprawę prowadzi Bogdan Sadowski tel. +48 501328572). Przekazane dane nie zwalniają projektanta od dokonania wizji lokalnej w terenie.
12. Roboty budowlano – montażowe w zakresie infrastruktury telekomunikacyjnej należy realizować po uzyskaniu zgody właściciela infrastruktury na prace planowe oraz zlecić wyłącznie firmie specjalizującej się w robotach teletechnicznych, która posiada udokumentowane doświadczenie w budownictwie telekomunikacyjnym.

Jednocześnie do wykonania prac budowlanych branży telekomunikacyjnej rekomendujemy firmę:

- Firma Partnerska **TP Teltech Sp. z o.o.** (ul. Wolumen 11, 01-912 Warszawa tel.: +48 22 549 01 11), która prowadzi zadania inwestycyjne na rzecz Orange Polska S.A., która kompleksowo konserwuje infrastrukturę telekomunikacyjną stanowiącą własność OPL i S-I, posiada certyfikaty ISO 9001 gwarantujące wysoką jakość prac oraz duże doświadczenie w prowadzeniu prac telekomunikacyjnych.

Informujemy, że prace związane z przełączeniem czynnych kabli miedzianych i światłowodowych, mających bezpośredni wpływ na jakość dostarczanych przez OPL i S-I usług, może zrealizować wyłącznie wskazana powyżej firma.

OPL i S-I zastrzega sobie prawo do odmowy wydania zgody na prowadzenie prac związanych z budową lub przebudową sieci, gdy jako wykonawca wskazany będzie podmiot, który w okresie ostatnich 24 miesięcy wyrządził szkodę OPL lub S-I poprzez niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy dotyczącej sieci OPL lub S-I lub z którym w tym okresie OPL lub S-I rozwiązała taką umowę lub odstąpiła od niej z winy tego wykonawcy.

13. **W przypadku uszkodzenia infrastruktury teletechnicznej, w szczególności w wyniku niedotrzymania wymagań i warunków określonych w niniejszym dokumencie, OPL lub S-I obciąży sprawcę pełnymi kosztami naprawy oraz odszkodowaniem za straty związane między innymi z wypłaconymi bonifikatami i karami wynikającymi z zawartych przez OPL lub S-I umów z klientami, a także innymi karami administracyjnymi.**

**Łączna wysokość roszczeń OPL lub S-I w stosunku do sprawcy uszkodzenia może sięgać nawet kwoty kilkuset tysięcy złotych polskich.**

14. W odniesieniu do infrastruktury stanowiącej własność OPL inwestor zobowiązany jest przed rozpoczęciem prac, których dotyczą niniejsze warunki techniczne pisemnie wystąpić z wyprzedzeniem co najmniej 14 dni roboczych z wnioskiem o nadzór właścicielski i formalne przekazanie infrastruktury do przełożenia. Przedstawiciele OPL i Inwestora sporządzają protokół przekazania infrastruktury do przełożenia. Zasady wykonywania przez OPL odpłatnego nadzoru właścicielskiego i odbioru końcowego, cennik oraz wzór wniosku o nadzór właścicielski wskazano na stronie [www.orange.pl/wniosek nadzor](http://www.orange.pl/wniosek nadzor). Jeżeli wniosek dotyczy rozpoczęcia prac na sieci miedzianej (Cu) i zasobach wspólnych (Cu i optotelekomunikacyjnej), wniosek należy kierować na adres:

Orange Polska S.A.

Obsługa Techniczna Klienta Centrum

Wydział Utrzymania Usług i Infrastruktury

00-549 Warszawa, Piękna 19b

e-mail: DISU.RC\_WUUiL\_WaW\_Za@orange.com

W przypadku planowania prowadzenia prac na sieci optotelekomunikacyjnej o terminie rozpoczęcia prac należy powiadomić z wyprzedzeniem 34 dni roboczych, wniosek należy skierować na adres:

Orange Polska S.A.

Infrastruktura i Serwis Usług

Dział Zarządzania Dostępem do Infrastruktury dla Procesów Biznesowych

Aleja Marszałka Józefa Piłsudskiego 63a

10-449 Olsztyn

e-mail: ZZSS.Prace.Planowe@orange.com

W odniesieniu do infrastruktury stanowiącej własność S-I inwestor zobowiązany jest przed rozpoczęciem prac, których dotyczą niniejsze warunki techniczne wystąpić z wyprzedzeniem co najmniej 14 dni roboczych z wnioskiem o nadzór właścicielski i formalne przekazanie infrastruktury do przełożenia. Przedstawiciele S-I i Inwestora sporządzają protokół przekazania infrastruktury do przełożenia. Zasady wykonywania przez S-I odpłatnego nadzoru właścicielskiego i odbioru końcowego, cennik oraz wzór wniosku wskazano na stronie [www.swiatlowodinwestycje.pl/wniosek-o-nadzor](http://www.swiatlowodinwestycje.pl/wniosek-o-nadzor).

W przypadku planowania prowadzenia prac na sieci optotelekomunikacyjnej o terminie rozpoczęcia prac należy powiadomić z wyprzedzeniem 34 dni roboczych, wniosek wskazano do wypełnienia na stronie [www.swiatlowodinwestycje.pl/wniosek-o-nadzor](http://www.swiatlowodinwestycje.pl/wniosek-o-nadzor).

15. Dla prac realizowanych na infrastrukturze telekomunikacyjnej będącej własnością OPL lub S-I należy spełnić wymóg znakowania miejsca prowadzenia prac tablicą informacyjną **zawierającą dane Inwestora i kontakt, nazwę firmy realizującej przebudowę i kontakt, numer zgłoszenia nadany przez OPL lub S-I**. Przekazanie takiej tablicy następuje na zasadach określonych w Dodatkowych Wymaganiach stanowiących załącznik do warunków technicznych.
16. Zakończone prace związane z przebudową infrastruktury OPL należy zgłosić do odbioru komórkom wskazanym w punkcie 14 co najmniej 3 dni przed planowanym odbiorem.

Zakończone prace związane z przebudową infrastruktury S-I należy zgłosić do odbioru co najmniej 3 dni przed planowanym odbiorem na adres:

Światłowód Inwestycje Sp. z o. o.

ul. Piękna 19b

00-549 Warszawa

e-mail: Infrastruktura.RC@s-i.pl

Wniosek o odbiór prac wskazano do wypełnienia na stronie [www.swiatlowodinwestycje.pl/wniosek-o-nadzor](http://www.swiatlowodinwestycje.pl/wniosek-o-nadzor).

17. Inwestor po zakończeniu prac zwróci OPL i S-I przełożoną infrastrukturę telekomunikacyjną oraz przekaze:
- komplet dokumentacji powykonawczej w postaci tradycyjnej oraz elektronicznej w formacie PDF na adres wskazany w punkcie 9 Warunków na 5 dni przed planowanym odbiorem prac .
  - szkice inwentaryzacji geodezyjnej infrastruktury telekomunikacyjnej potwierdzone przez geodetę i określi graniczny termin dostarczenia kopii mapy z inwentaryzacją geodezyjną wprowadzoną do zasobów geodezyjnych starostwa powiatowego.
  - Z czynności przekazania przełożonej infrastruktury telekomunikacyjnej sporządzony zostanie protokół odbioru technicznego.
  - Protokół odbioru technicznego winien być podpisany, przy udziale zainteresowanych stron: Inwestora, Wykonawcy i przedstawiciela OPL lub S-I .
18. Niniejsze warunki techniczne ważne są przez okres 12 miesięcy od dnia ich wydania. OPL i S-I zastrzega sobie możliwość zmiany zajętości kanalizacji posadowionej w obszarze planowanej inwestycji w związku z prowadzoną działalnością operacyjną. W przypadku zamiaru rozpoczęcia lub kontynuowania prac projektowych po wygaśnięciu ważności warunków, należy wystąpić do OPL lub S-I o wystawienie nowych.
19. Na zakres wykonanych prac ujęty w zaopiniowanym projekcie technicznym Inwestor udzieli OPL lub S-I gwarancji na okres 36 miesięcy liczony od dnia podpisania protokołu odbioru technicznego przełożonej infrastruktury telekomunikacyjnej.

Integralną część warunków technicznych stanowią Dodatkowe Wymagania OPL i S-I stanowiące załącznik do warunków technicznych. Podmiot występujący z wnioskiem o wydanie powyższych warunków technicznych zobowiązany jest do zapoznania się i stosowania Wymagań w trakcie realizacji inwestycji dla której warunki techniczne zostały wydane.

#### UWAGA:

Informujemy, że w obszarze działań inwestycyjnych mogą znajdować się elementy infrastruktury telekomunikacyjnej (kable szafy, puszki) będące pod **napięciem niebezpiecznym**. Elementy te oznaczone są przywieszkami koloru czerwonego, zawierającymi informację o występowaniu napięcia niebezpiecznego. W dokumentacji projektowej należy umieścić Informację o możliwości występowania na trasie/w relacji projektowanego zasobu, elementów infrastruktury z napięciami niebezpiecznymi i konieczności zachowania szczególnych środków ostrożności podczas pracy na/w zbliżeniu z nimi. Osoby przystępujące do wykonywania prac na tak oznakowanych elementach infrastruktury w których występują napięcia niebezpieczne, powinny posiadać aktualne uprawnienia SEP (E) oraz zobowiązane są do przestrzegania Instrukcji BHP.

Za powyższe warunki zostanie pobrana opłata (jedna kwota za infrastrukturę OPL i S-I) wg aktualnego cennika. Faktura zostanie wystawiona przez ORANGE POLSKA S.A. Należność należy uregulować w terminie określonym na fakturze VAT, która zostanie przesłana odrębną korespondencją.

Z poważaniem



Bogdan Sadowski

ORANGE POLSKA S.A.

Załączniki:

1. Dodatkowe wymagania OPL/S-I
2. Pełnomocnictwo